La surprise de Mila

Chut… c’est pour Paati !



Un album à écouter et à jouer. 30 pages, 6 aventures.

Chut… pour Paati !





Mila et Arun préparent un cadeau pour Paati. Thaathaa gardera le secret.

Une histoire. Ta voix.

Écoute les personnages

Touche les bulles et les mots dans la version interactive. Le PDF contient aussi des liens audio.

Cherche dans les dessins

Écoute la demande. Observe toute la scène, puis cherche l’objet. Tu peux essayer plusieurs fois.

Joue Mila

Réponds avant d’écouter le modèle. Avec un proche, change le fruit et échange les rôles.

Trois façons de lire

Découvrir : aide française. Comprendre : français masqué. Participer : invente les répliques de l’enfant avant d’écouter.

aa marque une voyelle longue. Pour zh, écoute la voix. Les lettres sont une aide au son : ce livre apprend l’oral.

Ton choix au marché revient dans la fête. Ouvre l’album en ligne pour jouer.

La famille

Six mots à retrouver dans l’histoire.



Amma

maman



Appaa

papa



Paati

grand-mère



Thaathaa

grand-père



Annan

grand frère



Thangachi

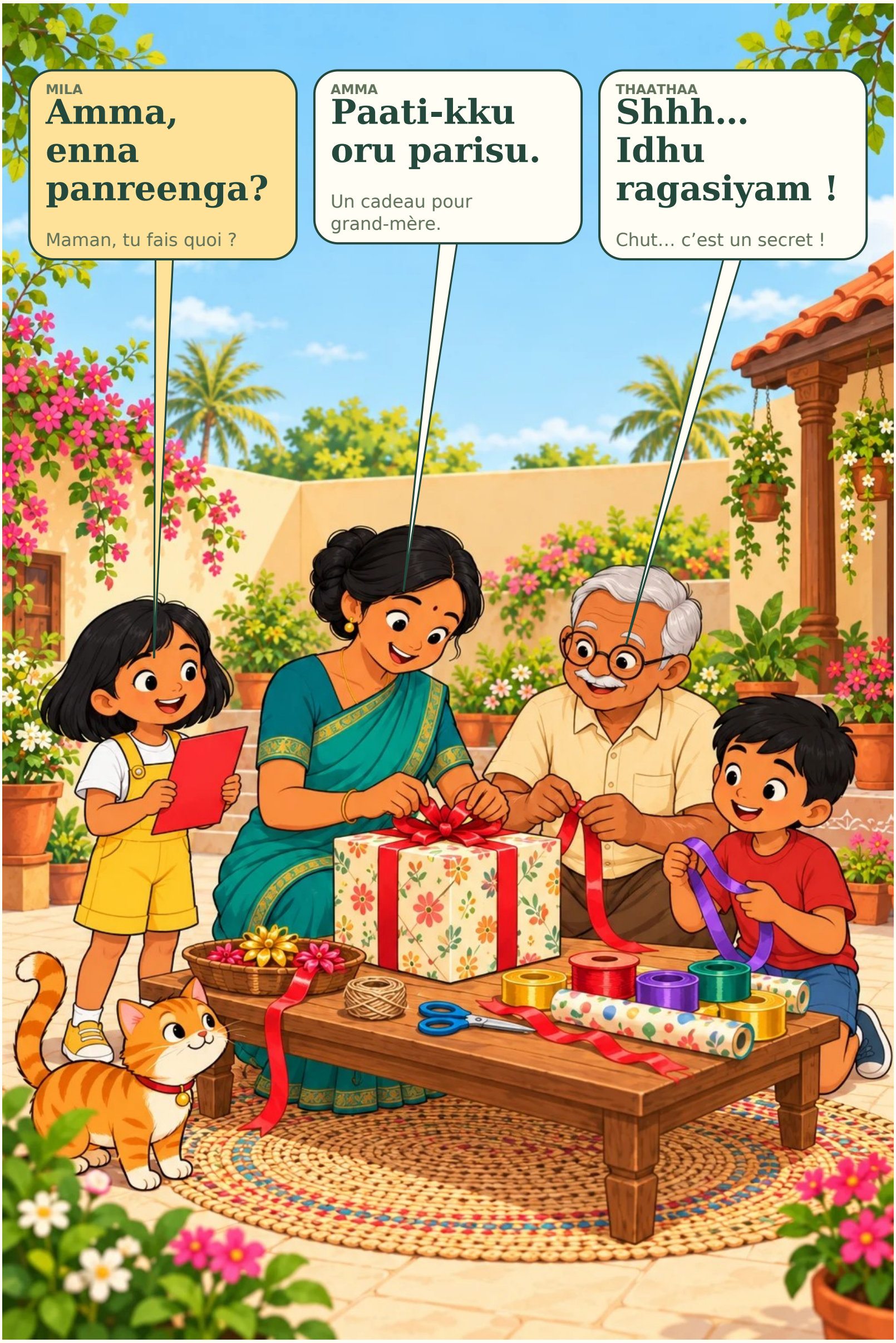
petite sœur

Idhu en…

Voici mon/ma…

Écoute, regarde et répète. Puis retrouve ces mots dans la scène.

Une surprise pour Paati



Amma emballe un cadeau. Mila lui demande ce qu’elle prépare. Thaathaa rappelle que Paati ne doit rien savoir.

Chut… un secret !



Oui, le cadeau est pour Paati ! Mais la voilà dans le jardin. Thaathaa fait signe de se taire.

Cherche dans le dessin



Écoute la demande. Cherche l’objet dans toute l’image et réponds à voix haute.

Dans la maison

Six mots à retrouver dans l’histoire.



Veedu
maison



Naarkaali
chaise



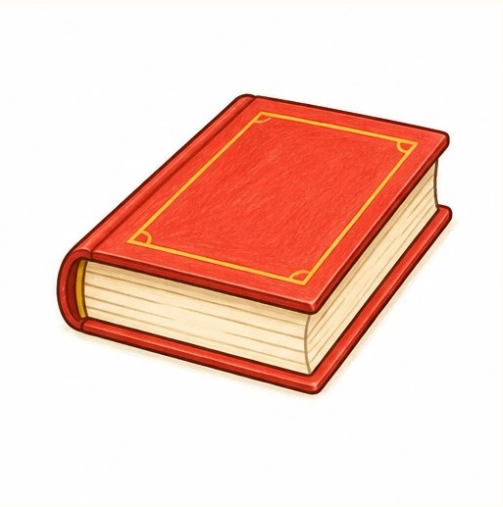
Mesai
table



Kattil
lit



Jannal
fenêtre



Puththagam
livre

… enge?
Où est… ?

Écoute, regarde et répète. Puis retrouve ces mots dans la scène.

La carte a disparu !



La carte rouge a disparu. Arun propose de chercher sous la chaise. Les enfants suivent la piste du chat.

Le chat a une piste







Mila cherche près des livres. Arun trouve la carte sous le livre, près du chat. Mila le remercie.

Cherche dans le dessin

ÉCOUTE

Naarkaali enge?

Où est la chaise ?



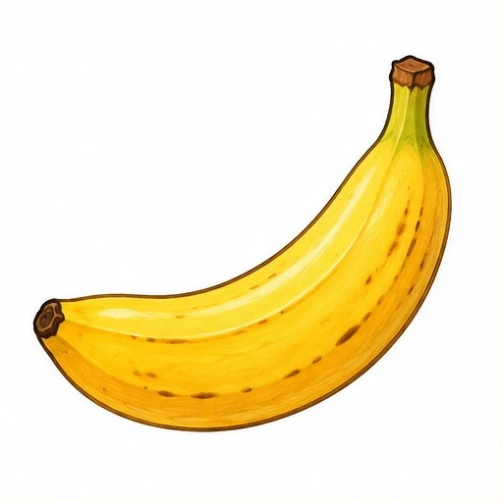
Écoute la demande. Cherche l’objet dans toute l’image et réponds à voix haute.

Au marché

Six mots à retrouver dans l’histoire.



Maampazham
mangue



Vaazhaippazham
banane



Thengaai
noix de coco



Thanni
eau



Paal
lait

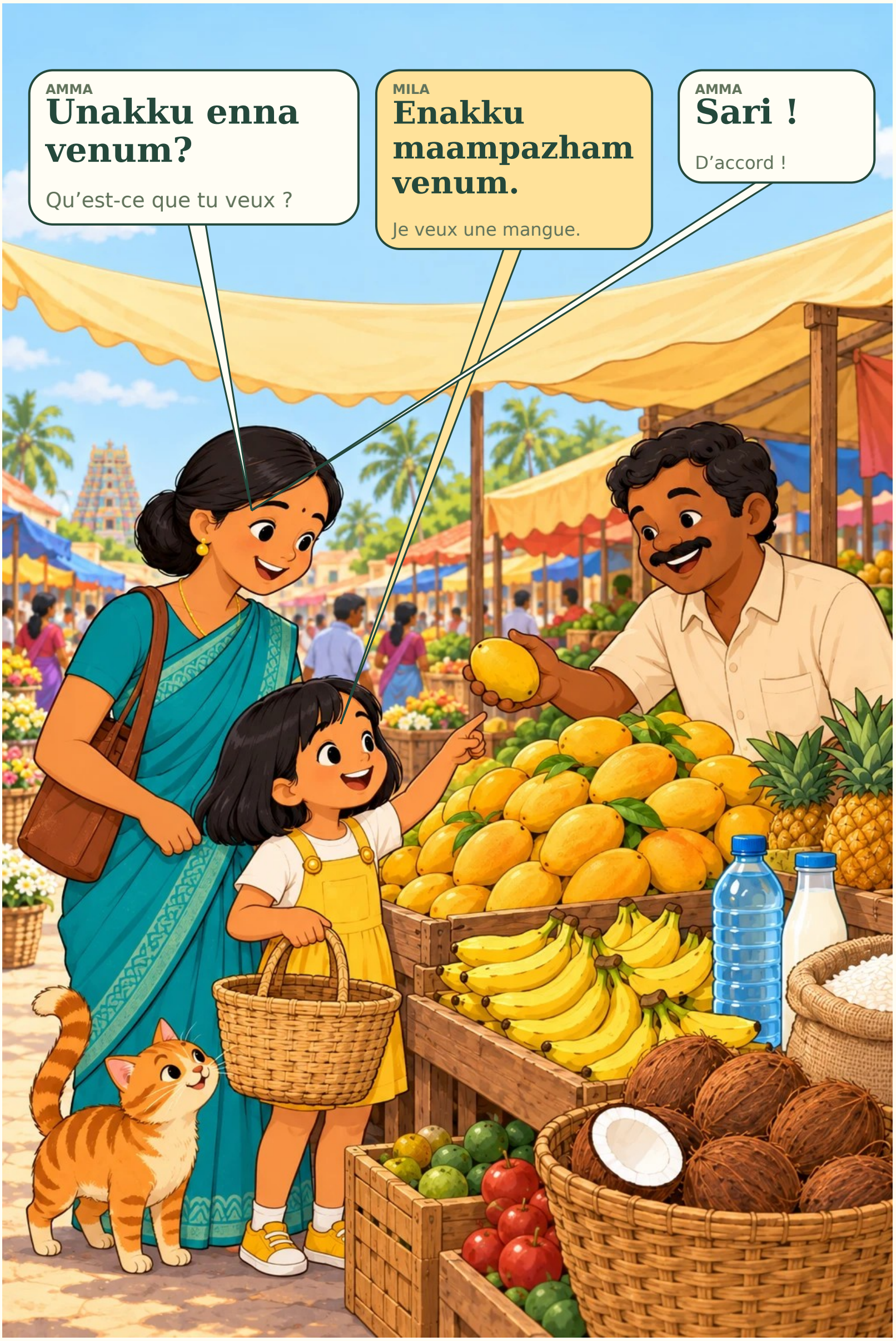


Arisi
riz cru

Enakku … venum.
Je veux…

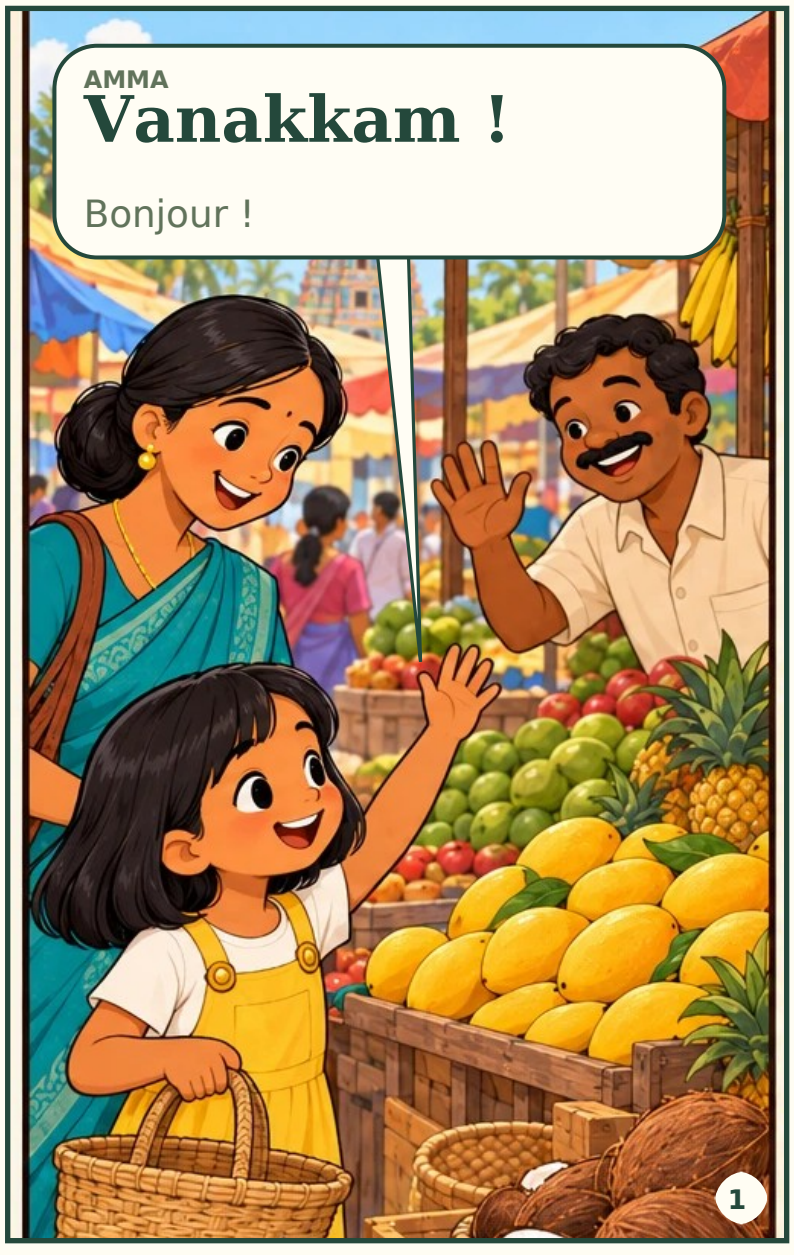
Écoute, regarde et répète. Puis retrouve ces mots dans la scène.

Le panier de la fête



Pour la fête, Amma demande à Mila quel fruit elle veut. Mila choisit une mangue. Amma accepte.

Bonjour, le marchand !







Amma demande des mangues au marchand. Il répond oui et en tend une à Mila.

Cherche dans le dessin

ÉCOUTE
Unakku enna venum?

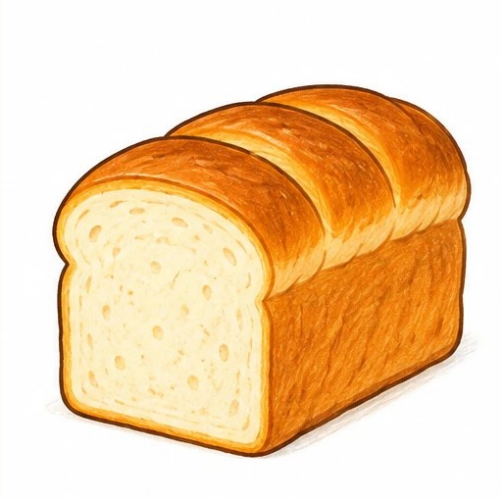
Qu’est-ce que tu veux ?



Choisis le fruit que tu offriras à Paati.

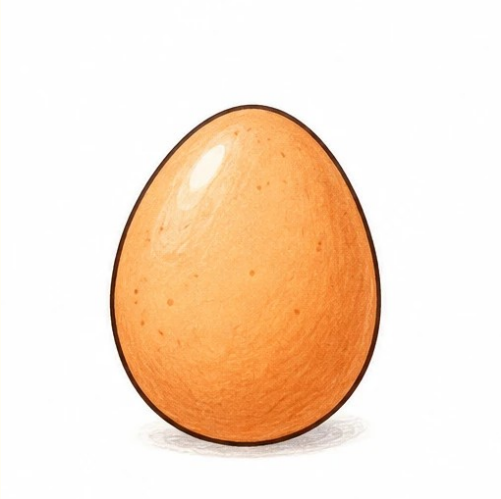
À table

Six mots à retrouver dans l’histoire.



Rotti

pain



Muttai

œuf



Cake

gâteau



Karandi

cuillère



Thattu

assiette



Koppai

tasse

Enakku … pidikkum.

J’aime…

Écoute, regarde et répète. Puis retrouve ces mots dans la scène.

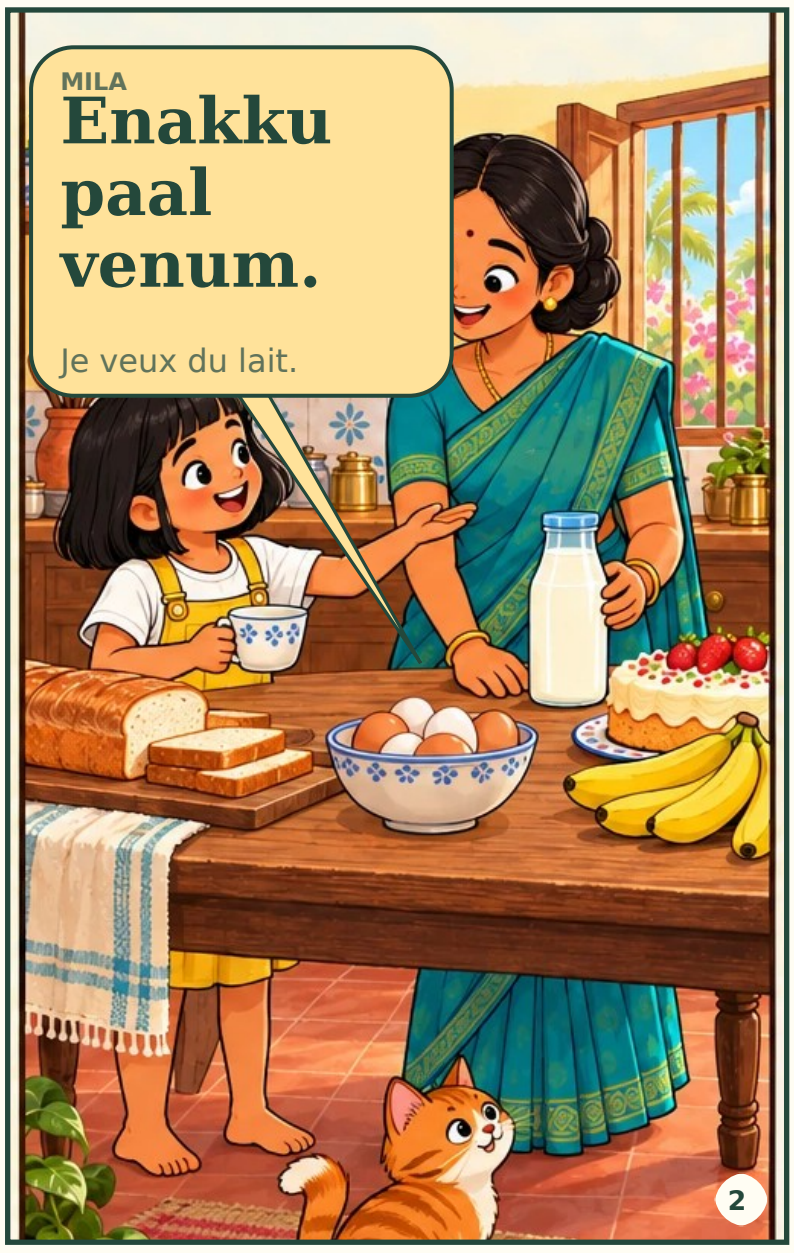
Le gâteau des gourmands



Amma termine le gâteau. Arun apporte les assiettes. Mila lui en demande une.

Une petite faim







Mila demande du lait. Amma lui donne la bouteille pour remplir sa tasse.

Cherche dans le dessin

ÉCOUTE

Karandi enge?

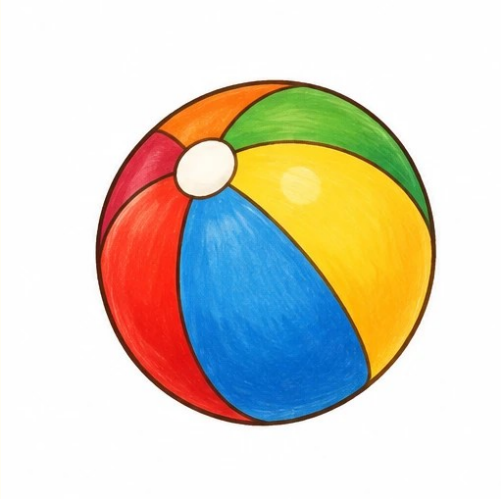
Où est la cuillère ?



Écoute la demande. Cherche l’objet dans toute l’image et réponds à voix haute.

Au parc

Six mots à retrouver dans l’histoire.



Pandhu

ballon de jeu



Saikkil

vélo



Maram

arbre



Naai

chien



Paravai

oiseau



Pattam

cerf-volant

Vilaiyaadalaamaa?

On joue ?

Écoute, regarde et répète. Puis retrouve ces mots dans la scène.

Une invitation au parc



Arun propose de jouer. Son ami accepte. Mila les invite ensuite chez Paati pour la fête.

On invite les amis



L’ami accepte la partie. Mila récupère le ballon près du chien : elle veut jouer aussi !

Cherche dans le dessin

ÉCOUTE
Pandhu enge?

Où est le ballon ?



Écoute la demande. Cherche l’objet dans toute l’image et réponds à voix haute.

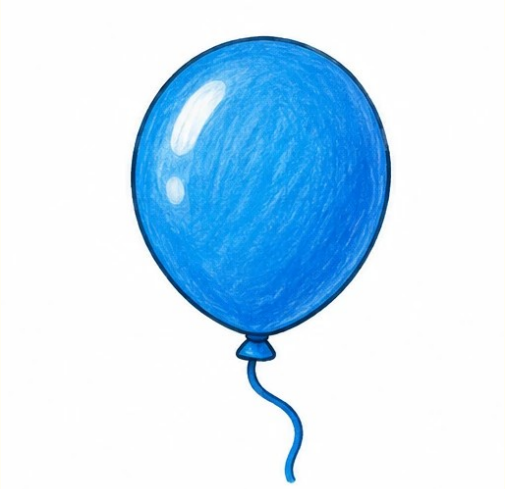
La fête

Six mots à retrouver dans l’histoire.



Parisu

cadeau



Baloon

ballon de fête



Mezhuguvarththi

bougie



Poo

fleur



Sirippu

sourire



Sogam

tristesse

Onnu · rendu · moonu · naalu · anju · aaru

1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6

Écoute, regarde et répète. Puis retrouve ces mots dans la scène.

Surprise, Paati !



Paati arrive. Mila lui tend son cadeau. Le chat, lui, regarde surtout le gâteau !

On compte ensemble







Les enfants comptent les six bougies. Puis Paati reçoit leur cadeau et les remercie.

Les trois cadeaux

ÉCOUTE
Moonu parisu enge?

Où sont les trois cadeaux ?



Trouve les trois cadeaux. Compte-les : onnu, rendu, moonu.

Surprise, Paati !



La carte est retrouvée, un cadeau offert… et Paati sourit ! Dans la version interactive, ton fruit est sur le plateau.

Et si on rejouait ?



Joue Mila, ton partenaire joue Amma. Change le fruit et échange les rôles.

Mon carnet de mots

La famille

Amma - maman

Appaa - papa

Paati - grand-mère

Thaathaa - grand-père

Annan - grand frère

Thangachi - petite sœur

La maison

Veedu - maison

Naarkaali - chaise

Mesai - table

Kattil - lit

Jannal - fenêtre

Puththagam - livre

Le marché

Maampazham - mangue

Vaazhaippazham - banane

Thengaai - noix de coco

Thanni - eau

Paal - lait

Arisi - riz cru

Le repas

Rotti - pain

Muttai - œuf

Cake - gâteau

Karandi - cuillère

Thattu - assiette

Koppai - tasse

Le parc

Pandhu - ballon de jeu

Saikkil - vélo

Maram - arbre

Naai - chien

Paravai - oiseau

Pattam - cerf-volant

La fête

Parisu - cadeau

Baloon - ballon de fête

Mezhuguvarththi - bougie

Poo - fleur

Sirippu - sourire

Sogam - tristesse

Un mot oublié ? Écoute-le puis retourne à sa scène. À toi de raconter !